



St. George Catholic Church

120 W. 5th St., Stockton, CA 95206 ☉ Phone: 209-463-3413 ☉ Fax: 209-463-0167

email: george_parity52@yahoo.com

Pastor:

Fr. Luis Navarro

Parochial Vicar:

Fr. Leo Del Carmen

Deacons:

Kevin Amen, Juan Espinoza

In Residence:

Rev. Alvaro Araque

Parish Office:

Marie Lou N. Paulino
Business Manager

Secretaries:

Rosa Nunez
Maria Thompson

Parish Office Hours:

Monday-Friday
9am-12pm and 1pm-4pm

Religious Education:

Linda M. Reyes
Director of Religious Education

Good Shepherd Mission:

Deacon Matthew Joseph
305 E. French Camp Rd.
French Camp, CA 95231
982-0578 ☉ Administrator
Misa Sábado: 7:00pm
Sunday Mass: 10:30am



MASS SCHEDULE

Saturday: 8:00 am (English)/7:00pm (Spanish)
Vigil Mass 5:15 pm (English)
Sunday: 8:00 am/10 am (English) 12:00 noon/2:00pm (Spanish)
Weekdays: Monday, Tuesday, Thursday, Friday—
7:00 a.m. - Spanish 8:00 a.m. - English
Wednesday—7:00 a.m. - Spanish
5:00 p.m. - English
(With Mother of Perpetual Help Novena)
Eucharistic Adoration
Wednesday—12 p.m. - 5:00 p.m.

Penance / Penitencia

Saturday/Sábado
4:00 pm-5:00 pm
or by appointment.



**BAPTISM
BAUTISMO**

Celebration of Baptism/Bautismo

English: 1st & 3rd Saturday 10:00 am
Español: 2do y 4to Sábado 10:00 am

Preparation for Parents & Godparents:
1st Saturday 10:00 am
Pláticas para Padres y Padrinos:
1er Sábado a las 6:00 pm



WEDDING / MATRIMONIO

Arrangements must be made at least
six (6) months in advance of wedding date.

Los arreglos necesarios se hacen por lo menos seis (6)
meses antes de la fecha de la boda.

WELCOME TO ST. GEORGE PARISH

BIENVENIDOS A LA COMUNIDAD DE SAN JORGE

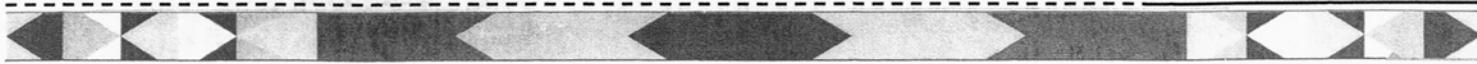
Name _____ Phone _____
Nombre Teléfono

Address _____ City _____ Zip _____
Dirección Ciudad Código

I would like to:
Me gustaría:

- Register as a new parishioner
Registrarme como miembro nuevo.
- Update my address information.
Actualizar mi dirección.
- Receive Sunday Offering Envelopes
Recibir los sobres de donación.
- Remove name from the parish records
Remover el nombre del registro parroquial

Please mail to the Parish Office or place in collection basket ☉ Favor de enviar a la oficina parroquial o poner en la canasta de las ofrendas.





*October 29, 2023
Thirteenth Sunday in
Ordinary Time*

Mass Intentions are to be made two weeks prior.

Disclaimer: Last minute Intentions will not be the office staff responsibility if not mentioned.

Las intenciones de misas deben pedirse con dos semanas de anticipación.

Las intenciones de último momento no son responsabilidad del personal de la oficina si no son mencionadas.

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Rom 8:18-25, Ps 126:1b-2ab, 2cd-3, 4-5, 6, See Mt 11:25, Lk 13:18-21

Tuesday: Rom 8:12-17, Ps 68:2 and 4, 6-7ab, 20-21, Jn 17:17b, 17a, Lk 13:10-17

Wednesday: Rom 8:18-25, Ps 126:1b-2ab, 2cd-3, 4-5, 6, See Mt 11:25, Lk 13:18-21

Thursday: Rv 7:2-4, 9-14, Ps 24:1bc-2, 3-4ab, 5-6, 1 Jn 3:1-3, Mt 11:28, Mt 5:1-12a

Friday: Wis 3:1-9, 23:1-3a, 3b-4, 5, 6, Rom 6:3-9, Mt 25:34, Jn 6:37-40

Saturday: Rom 9:1-5, Ps 147:12-13, 14-15, 19-20, Jn 10:27, Lk 14:1-6

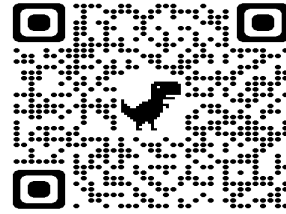
Sunday: Rom 11:1-2a, 11-12, 25-29, Ps 94:12-13a, 14-15, 17-18, Mt 11:29ab, Lk 14:1, 7-11

**San Joaquin Catholic Cemetery
will be celebrating All Souls Day
Mass on Thursday November 2,
2023 at their Mausoleum at
10am Bishop Myron J. Cotta will
be presiding**

PARISH LIFE/ VIDA PARROQUIAL
Pray for the sick / Recen por los enfermos

Silas Ochoa
Rafael Iñiguez
Jesus Espinoza
Irma Duarte Valdez
Stanley Rebutan

All Saints Academy School (ASA)



Scan QR Code for
website
144 W. 5th Street
Stockton, CA 95206
209-463-1540

**All Saints Day Wed. Nov 1
7am Spanish Mass
8:30am English School Mass
5pm English Mass
7pm Spanish Mass
Adoration will be exposed at
the church/ El Santísimo estará
expuesto en la Iglesia de
12pm-5pm**

**All Souls day Thurs. Nov 2
7am and 7pm Spanish Mass
8am and 5pm English Mass**

**All masses will be at the
church.
Todas las misas seran en la
Iglesia.**



29 de octubre de 2023
Trigésimo Domingo del Tiempo Ordinario

SCHEDULE OF MASSES
October 28, 2023—November 4, 2023

SAT OCT 28 (5:15pm)
 +Mary Helen Flores-Castillo
 +Patsy Herst

SUN OCT 29 (8:00am)
 -Carrie & Lito Rebenito (W.A 25yrs)
 +Basalisa Ripa
 +Emilia & Servito Riberal
 +Remedios & Edmundo Garcia

(10:00am)
 +Deogracias & Rosario Zuzon
 +Juan & Lorenza Quezon
 +Catalina Ranches +Junior Zuzon
 +Inocencio Zuzon Sr.
 +All Souls in Purgatory
 -Julius & Jenny Suero & Fam (Tkg/
 Spec. int.) +Wilson J. Ordonez
 +Geraldino Licudine
 +Narcisco M. Sr. & Juanita H. Mabalot
 +Sixto & Birdie Jucutan
 +Gerry Tubon +Petra Tubon
 +Ventura Delegiro +Florante Tubon
 +Raymundo & Concepcion Montante
 -Cresencia Tubon (Tkg/Bday)

Domingo 29 de OCTUBRE (12:00pm)
 +Miguel Montes +Alberta Gomez
 +Alfredo Collazo +Florentina Soto
 +Ruben Gonzalez +Antonia Lua
 +Jesus y Consuelo Villalvazo
 -Maria Pulido (Sanacion)
 +Juanito Herrera +Eugenia Valdez
 +Placida Valenzuela (D.A)
 -Irma Duarte Valdez (salud)

(2:00pm)
 Por todos los feligreses de la Iglesia San Jorge

MON OCT 30 (8:00am)
 +Juana Marfe
 -Remedios Anicas (Bday)
 -Alvin Cortez (Bday)

TUE OCT 31 (8:00am)
 +Steven Ray Cortez

FRI NOV 3 (8:00am)
 +Steven Ray Cortez
 +Bienvenida & Tomas Dacalos
 +Magno & Feliciano Maghinay
 +Marcelo Maghinay
 +Martina & Pelagio Golis
 +Hyben Luna

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Rom 8, 12-17, Salmo 67, 2 y 4. 6-7ab. 20-21, Cfr Jn 17, 17, Lc 13, 10-17
 Martes: Rom 8, 18-25, Salmo 125, 1-2ab. 2cd-3. 4-5. 6, Cfr Mt 11, 25, Lc 13, 18-21
 Miércoles: Apoc 7, 2-4. 9-14, Salmo 23, 1-2. 3-4ab. 5-6, 1 Jn 3, 1-3, Mt 11, 28, Mt 5, 1-12
 Jueves: Sab 3, 1-9, Salmo 22, 1-3. 4. 5. 6, Rom 5, 5-11, Mt 25, 34, Jn 6, 37-40
 Viernes: Rom 9, 1-5, Salmo 147, 12-13. 14-15. 19-20, Jn 10, 27, Lc 14, 1-6
 Sábado: Rom 11, 1-2. 11-12. 25-29, Salmo 93, 12-13a 14-15. 17-18, Mt 11, 29, Lc 14, 1. 7-11
 Domingo: Mal 1, 14-2, 2. 8-10, Salmo 130, 1.2.3, 1 Tes 2, 7-9. 13, Cfr Mt 23, 9. 10, Mt 23, 1-12

STEWARDSHIP

Sunday Offertory \$7,428.37
 World Mission Sunday \$1,983.00



Dear God,
 Thank you for the gift of life, and the many gifts I have received in my life.

Pastor's Message

"God has been and continues to be the initiator. God acts first, loves first, saves first, unconditionally. People respond to God with gratitude and by imitating God's generous actions. Admitting vulnerability is the first step to compassion and peace. When people can identify with the pain and suffering of others in such a way that an enemy can become a friend, they are ready to be funnels of God's grace. People's needs are not just economic, though these are the focus of the first reading. People crave health, friendship, respect, and a life purpose. Taking time to remember God's goodness is important. It reminds us that no one earns what they have. This consciousness keeps everyone from being overly protective and defensive about possessions.

What are my two greatest commandments? Are they the same as the Gospel's?"



"Dios ha sido y sigue siendo el iniciador. Dios actúa primero, ama primero, salva primero, incondicionalmente. La gente responde a Dios con gratitud e imitando las acciones generosas de Dios. Admitir la vulnerabilidad es el primer paso hacia la compasión y la paz. Cuando las personas pueden identificarse con el dolor y el sufrimiento de los demás de tal manera que un enemigo puede convertirse en un amigo, están listas para ser embudos de la gracia de Dios. Las necesidades de las personas no son sólo económicas, aunque éstas son el tema central de la primera lectura. La gente anhela salud, amistad, respeto y un propósito de vida. Es importante tomarse el tiempo para recordar la bondad de Dios. Esto nos recuerda que nadie gana lo que tiene. Ser consciente de ello, evita que seamos demasiado protectores y defensivos con las posesiones materiales. ¿Cuáles son mis dos grandes mandamientos? ¿Son iguales a los del Evangelio?"